BOŠNJA AND HERZEGOVINA
FEDERATION OF BOŠNJA AND HERZEGOVINA
FEDERAL MINISTRY OF PHYSICAL PLANNING

Number: UPI/03-23-2-318/17
Sarajevo, 13-Oct-17

At the request by legal entity “Integral Inženjering” a.d. Laktaši for issuing the authorization to perform construction works, and pursuant to Article 44, para. 5 on the Decision on construction site development, mandatory documentation on the construction site and participants in construction (Official Gazette FBiH, 48/09, 75/09, 93/12, 74/13, 89/14, 99/14, 53/15 and 101/15), Article 200 of the Law on Administrative Procedure (Official Gazette FBiH, 2/98 and 48/99) and in line with the Expert Committee’s proposal no. UPI/03-23-2-318/17 of 12-Oct-17, the Federal Ministry of Physical Planning issues this

DECISION

1. It has been ASCERTAINED that the company “Integral Inženjering” a.d. Laktaši, with its registered office at the following address: Omladinska ulica 44, Jakupovci, Laktaši, meets the requirements to perform the construction of the following hydrotechnical facilities:
   - hydro power facilities water intakes, dams (of small, medium and great height), hydro power plants at the dam toe, diversion hydro power plants (HPP), penstocks, machine halls, spillways, stilling basins,
   - facilities for regulation of open watercourses (riverbed sheeting, spillway threshold, cascades, embankments, supporting walls and other transverse and parallel structures in watercourses, surrounding area flood protection and bank water structures),
   - communal infrastructure facilities: water supply networks (pipelines, water intakes, pump stations tanks, filter stations etc.), communal waste water drainage system, precipitation water drainage system, potable water treatment plants, communal waste water treatment plants, industrial water treatment plants, oily precipitation water separators and drainage systems, and:
     - construction and finishing works,
     - hydromechanical installations,
     - electrical installations and
     - hydroengineering/hydrotechnical works

2. The following experts are appointed as site managers responsible for execution of works under paragraph 1 hereof:
   - Dragan Jevtović, BS civil engineer
   - Boro Zdjelar, BS civil engineer
   - Slavoja Jaslar née Radanović BS civil engineer
   - Sanja Kljajić, BS civil engineer
   - Jovanče Vujasinović, BS electrical engineer
   - dr.sc. Nediljko Bilić, BS electrical engineer
   - Janko Marendić, BS electrical engineer
   - Zoran Morača, BS mechanical engineer
   - Zdravko Praštalo, BS mechanical engineer
   - Ljubinko Drljača, BS mechanical engineer
   - Esad Bilal, BS mechanical engineer
3. The following experts are appointed as foremen responsible for execution of works under point 1 hereof:
   - Žarko Radić, construction superintendent
   - Jovo Radovanac, construction superintendent
   - Zvonimir Kivač, architectural technician
   - Novak Kukić, construction technician
   - Rada Mudrinić née Kovačević Kovačević, construction technician
   - Đurad Kukić, construction technician
   - Mišo Letić, mechanical technician
   - Mladenko Tomić, construction technician
   - Rade Čado, construction technician
   - Mile Šestić, construction technician
   - Ljiljana Tešanović née Guduraš, construction technician
   - Zoran Milošević, mechanical technician
   - Dragan Purković, electrical technician

4. The contractor under point 1 hereof is obliged to apply for certificate of finality of judgement upon receipt of this decision in order to obtain the authorization.

5. Pursuant to Article 44 of the Decree on construction site development, mandatory documentation on site and participants in construction (Official Gazette FBiH, 48/09, 75/09, 93/12, 74/13, 89/14, 99/14, 53/15 and 101/15), this Federal ministry shall set the date of authorization issuance and term of validity.

6. Upon finality of the decision, it becomes an integral part of authorization.

7. The contractor under point 1 hereof is obliged to ask for a change of the authorization within 15 days upon the occurrence of any change if the data based on which the authorisation has been granted have subsequently changed, and if the contractor no longer meets the terms prescribed by the Decree for construction works for which the contractor obtained the authorization.

Explanation

The legal entity “Integral inženjering” a.d. Laktaši applied to this Ministry on 03-Oct-17 for the authorization to perform hydrotechnical construction works as follows:

- hydro power facilities water intakes, dams (of small, medium and great height), hydro power plants at the dam toe, diversion hydro power plants (HPP), penstocks, machine halls, spillways, stilling basins,
- open watercourse regulation facilities (riverbed sheathing, spillway threshold, cascades, embankments, supporting walls and other transverse and parallel structures in watercourses, surrounding area flood protection and bank water facilities),
- communal infrastructure facilities: water supply networks (pipelines, water intakes, pump stations tanks, filter stations etc.), communal waste water drainage system, precipitation water drainage system, potable water treatment plants, communal waste water treatment plants, industrial waste treatment plants, oily precipitation water separators and drainage systems, and:
- construction and finishing works,
- hydromechanical installations,
- electrical installations and
- hydrotechnical works.
Pursuant to Article 39(2) of the Decree on construction site development, and mandatory documentation on site and participants in construction (Official Gazette FBiH, 48/09, 75/09, 93/12, 74/13, 89/14, 99/14, 53/15 and 101/15), it is prescribed that the contractor meets the qualification requirements and workforce number requirements for building construction works if the contractor employs:

- at least six persons that meet the requirements for construction work managers;
- at least six persons that meet the requirements for foremen;
- at least twenty persons with specialist, secondary and vocational level of education for each job required to perform the works for which the authorization is granted,
- at least twenty persons with the first and second level of education (four and eight years of primary education respectively) to perform the works for which the authorization is granted,
- at least twenty persons with appropriate educational level for operation of machinery and/or equipment required for performance of works. If the work equipment is provided through a long-term cooperation contract, the terms of qualification for operators of the mentioned equipment and machinery are not required,

the total number of employees cannot be less than 60.

Under the same Article, the work manager must be certified engineer [with a university degree] and five years of work experience within the field or engineer [two-year university degree] with ten years of work experience within the field, while the foreman can be a person with the specialist or secondary education [four-year secondary education] and five years of work experience.

Pursuant to Article 44(5), the Federal Ministry of Physical Planning, at the proposal of the Expert Committee, issues the decision on meeting terms under Articles 39, 40 and 41 of the aforementioned Decree, required for the contractor to commence the registered activities.

The aforementioned request was discussed in the 15th session of the Expert Committee for assessment of the validity of documentation required for performance of construction works for structures and operations within the competence of the Federal Ministry of Physical Planning. The session was held on 12-Oct-17.

Upon review of the request and enclosed documents, the Expert Committee ascertained that the applicant has submitted the complete documentation required under Articles 39 – 43 of the Decree in regard to the following:

- company registration;
- at least six persons that meet the requirements for construction work managers;
- at least six persons that meet the requirements for foremen;
- at least twenty persons with specialist, secondary and vocational level of education for each job required to perform the works for which the authorization is granted,
- at least twenty persons with the first and second level of education [four and eight years of primary education respectively] to perform the works for which the authorization is granted,
- at least twenty persons with appropriate educational level for operation of machinery and/or equipment required for performance of works,
- the total number of employees that cannot be less than 60,
- technical equipment,
- premises,
- insurance of equipment and machinery,
- settled liabilities to public revenues,
- proofs that the responsible person has not been finally convicted for a criminal act related to construction.
The Expert Committee proposed to the Federal Ministry of Physical Planning to issue a decision on meeting the requirements as per point 1 of the enacting terms of the decision.

Pursuant to Article 45 of the Decree, a request for extension of the authorization must be submitted at least one year, and at most two months prior to the expiry of authorization validity.

Pursuant to Article 46 of the Decree, the FBiH minister of physical planning prescribes by a special act the cost of the issuing, extension, and amendment of the decision on meeting requirements for performance of construction of buildings or parts thereof. The minister also prescribes that the applicant bears the costs of application.

Pursuant to Article 50(1) of the Decree, the supervision of construction works, on behalf of the Investor, can be performed by a legal person registered and authorized for design and/or construction.

The FBiH Ministry of Physical Planning Decision no. 03-23-2-921/14 AK of 04 April 2014 determined the costs of procedure and, accordingly, the applicant provided a proof of payment to cover the costs of the procedure.

Given the aforementioned, the decision has been reached as in the enacting terms hereof.

Legal remedy: this decision is final and cannot be appealed against, and only administrative litigation can be initiated at the Cantonal Court in Sarajevo within 30 days from the date of its receipt.

End of translation

I, Duško Popović, the undersigned certified court interpreter of the English language, hereby certify that this translation fully corresponds to the original written in the Serbian language.

Translated in Banja Luka on 23-Oct-17
File number: SE-95/17